

# Elsa von Grindelstein : heil Dir, Helvetia!

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin**

Band (Jahr): **91 (1965)**

Heft 5

PDF erstellt am: **05.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



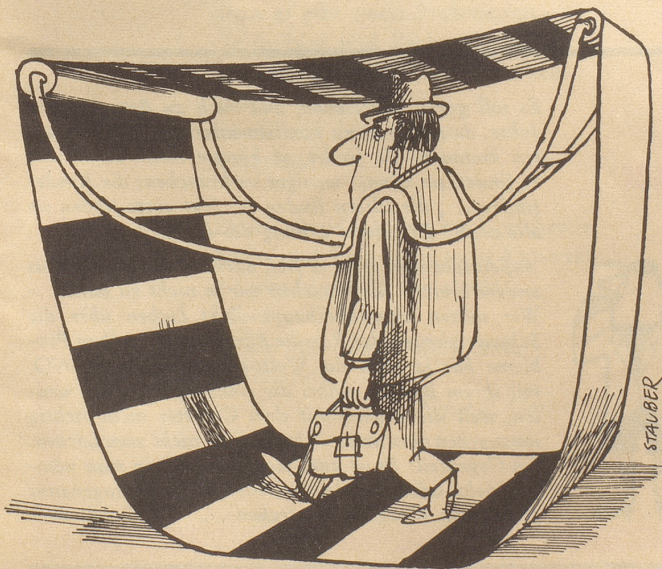
## Um Gitsch fi Mainig



Ufam Flugplatz Khloota dussa schtoot, abitz varschteckht zwüschat da groösa Halla, a khliini Holzparagga. SRFW isch uff dära Paragan aagschribba. Schwizzarisch Rettingsflugwacht. Das isch a Varain und khai amtlihi Organisazioon. A Varain vu Idealishta, wo nu ai Ziil hend: Iarna Mitmentscha zhälfa. Mentscha, wo durr Unfall, Khrankhat in Noot ggroota sind und denna sofort Hilf proocht wärda muaf, für dia schtoot dRettingsflugwacht paraat, mit Flugzüüg, Helikoptar, Fallschirmschpringar, Lawinahünd und allam nöötiga Matarial. Alli Piloota, Fallschirmilar, Hoochgebirgsrettar und Arzt, wo Mitgliidar vu dar Rettingsflugwacht sind, schaffand freiwillig und ehrnamtlich mit. Jo, sii zaaland sogar zum Tail no Mitgliidsbejträäg. Dar tächnisch Scheff vu dar SRFW und Hauptiisatzlaitar, dar Härr Bühler, läpt aigantli nu no für siins Hobbi, ebba für dRettingsflugwacht. Taag und Nacht isch är hintar am Telifoon paraat, zum dRettig vu Varunglückhta zorganiziaru und khrampfat (ehranamtlich!) joorii jooruus zum dFlugwacht bessar uszbaau und är hätt nu ai Khummar: Wohäära är zGäld nee sölli. Für iarni Iisätz varlangt dSRFW nu dia raina Selbschtkhoshta. Alli andara Khooshta, wia Flugzüüg, Matarial, Uusbildig vu da Rettingsmannschaf-

ta und so witar müassand aswia andarsch iina khoos. Guat, ma khönnti sääga, ma sölli dRettingsflugwacht varschtaatlilha. Das wääri noch miinara Mainig khompleet faltsch. Privaatiniziatuiva söll ärhalta bliiba. Abar dar Bund, dKhantöön und au a Tail Gmainda söttandi jeedas Joor a beschtimmta Betraag blähha müassa. Denn törfandi au dia groösa Varsichariga abitz tüüf in da Sackh aaba langa, denn dia säbba hend jo a gwüssas Inträssa, daß Mentscha grettat wärdand. Dar schwizzarisch und alli khantonaala und lokhaala Varkheersvarain söttandi khlaararwiis als Gönner mit hohha Joorasbejträäg bej dar SRFW iigschribba sii. Dar cheemische Induschtria teetis sihhar nüüt uusmahha, wenna alli Flugwachtdepoo in dar Schwizz mit allna nootwendiga ärztliha Mittal uusschatta teetandi. Gratis natüürlu. Und villichtar wääris an dar Zitt, daß dar Bärgbaan- und Luftseilbaanverband au entli a paar Tuusigarnoota vürrakhlüüba teeti, well dRettingsflugwacht no nia gsaid hätt: Hooland dia Varunglückhta sälbar aaba, iar hend sii au uffagfüart. – Au Privaati khönnand Mitgliidar vu dar Rettingsflugwacht wärda. Zwenzig Schtütz isch dar Gönnerbejtraag pro Joor. (Wenn aina will, so tarf är ruahig au mee zaala ...)

Sitt füüf Joor isch dRettingsflugwacht sälbschtendig. In rund tuusig Iisätz sind rund tuusig Mentscha grettat worda. Sejang miar alli schtolz uff dia Pioniarlaischtig vu a paar Idealishta und hälfand miar inna prakhtisch. Was joo nitt asoo schwäär isch – well Pfoniziar zGäld au für dää Zwäck ärfunda hend.



Elsa von Grindelstein

## Heil Dir, Helvetia!

Je länger desto mehr genieße ich die volle Schlichtheit und Schönheit Deines herben Landes, ich fühle mich geknüpft an Deine Scholle wie mit dem Knoten eines starken Bandes.

Nie wird, Helvetia, Dein Heldenruhm vergehen, denn Deine chächen Eingeborenen bestehen aus ruechen Schalen aber süßen Chernen. (Schon steh ich im Begriffe Deinen Dialekt zu lernen.)



## Amtsanmaßung

Das Postamt 8803 sah sich veranlaßt, kurz vor Jahresabschluß nachfolgende Mitteilung zu versenden:

Sehr geehrter Postbenützer,

Zu unserem Bedauern müssen wir Ihnen mitteilen, daß die Kehrriichtabfuhr am Mittwoch, den 23. Dezember 1964, nachmittags, dem Briefträger Ihres Quartiers einen Zeitungs- und Briefbund wegfürte, der trotz aller Bemühungen leider nicht mehr beigebracht werden konnte. Sofern Sie eine Briefpostsendung aus jenen Tagen vermissen, wird anzunehmen sein, daß sie Opfer dieses Mißgeschicks wurden. Die Zeitungen haben wir immerhin ersetzt. Unser Briefträger wird künftig alles tun, damit ein gleicher Fall nicht mehr vorkommen kann. Wir bitten Sie, die Angelegenheit zu entschuldigen.

Für das Mißgeschick des Pöstlers habe ich Verständnis. Hingegen irritieren mich die Abfuhrleute. Hätte man ihnen einen Posten Briefsachen hingelegt, so ganz natürlich und ohne Ochsnersche Geschenkpakung, also nicht vorschriftsmäßig

eingekübelt – hätte man das getan in der Hoffnung, die Abfuhrherren nähmen es mit – bei Gott, man wäre enttäuscht worden! Denn sie tun es mitnichten. Wenigstens meine Abfuhrer lassen sich nur dann herbei, nicht eingekübelten Abfall mitzunehmen, wenn man darauf gut sichtbar einen Stumpfen deponiert. Es können auch zwei sein oder Zigarren.

Der Fehler des Briefträgers bestand wohl darin, daß er auf seinem Posthaufen auch noch seinen Stumpfen abgelegt hatte.

B. K.



Bezugsquellen durch: Brauerei Uster